

ДОГОВІР № 188
про співробітництво

м. Чернівці

" 31 " травня 2011 року

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ОЛДІ ТРЕВЕЛ», в особі директора **Олеси БРОВКІНОЇ**, що діє на підставі Статуту підприємства, іменоване далі "**Сторона-1**", з одного боку та **ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА**, в особі ректора **Романа ПЕТРИШИНА**, що діє на підставі Статуту, надалі "**Сторона-2**", виходячи з вимог Законів України "Про туризм", "Про вищу освіту", Державної програми розвитку туризму в Україні, а також взаємних інтересів, потреби у підготовці висококваліфікованих спеціалістів туристичного, готельного та ресторанного сервісу, уклали даний договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ.

1.1. Предметом цього Договору є співробітництво між сторонами щодо щорічного стажування здобувачів вищої освіти географічного факультету спеціальності «Туризм» (ОП «Міжнародний туризм» та «Готельно-ресторанний сервіс і туроперейтинг») Сторони-2 відповідно до програм і в порядку, передбаченому цим Договором.

1.2. Сторони цим Договором підтверджують, що інтересам кожної з них відповідає спільна і погоджена реалізація проекту з метою стажування здобувачів вищої освіти, а саме удосконалення наявних і набуття нових професійних знань, умінь і навичок, вивчення та засвоєння нових технологій, техніки, набуття додаткових знань у сфері міжнародного туризму (у т.ч. з іноземних мов), готельного та ресторанного сервісу.

1.3. У процесі виконання намічених цілей Сторони прагнутимуть будувати свої взаємовідносини на підставі рівності, чесного партнерства та захисту інтересів один одного.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Сторона-1 зобов'язується:

2.1.1. Укласти з кожним здобувачем вищої освіти окрему тристоронню угоду про стажування, відповідно до якої провести обов'язкове стажування на базі Сторони-1;

2.1.2. У випадку обрання здобувачем вищої освіти програми стажування за кордоном, оформити необхідні документи для відправлення здобувачів вищої освіти за кордон, за їх письмовим зверненням, до відправлення. Сторона-1 зобов'язується оформити необхідні документи для перебування здобувачів вищої освіти за кордоном в межах терміну перебування за кордоном за попередньою домовленістю зі здобувачем вищої освіти;

2.1.3. Організувати і провести співбесіду зі здобувачами вищої освіти в терміни, погоджені зі Стороною-2, у випадку проведення стажування на базі Сторони-1.

2.1.4. Створити необхідні умови для ознайомлення здобувачів вищої освіти з професійною діяльністю в сфері міжнародного туризму і гостинності та не

допускати їх до видів діяльності, не передбачених цим Договором та програмою стажування, а також вжити заходів щодо безпеки здобувачів вищої освіти, у випадку проходження стажування на базі Сторони-1.

2.1.5. Регулярно отримувати від представників бази стажування інформацію про проходження здобувачами вищої освіти стажування за програмами, які надала Сторона-1, та, у випадку звернення із запитом Сторони-2, надавати необхідну інформацію в термін не пізніше 1 календарного дня з моменту отримання запиту від Сторони-2 про фактичне місце знаходження здобувачів вищої освіти.

2.1.6. Проводити з кожним здобувачем вищої освіти на базі стажування інструктаж щодо ознайомлення з порядком виконання обов'язків відповідно до програми стажування, правил і норм поведінки в країні перебування.

2.2. Сторона-2 зобов'язується:

2.2.1. Організувати інформування здобувачів вищої освіти про наявні програми та можливість пройти стажування, включаючи повідомлення в доступних Сторони-2 інформаційних електронних ресурсах (але не виключно на офіційній сторінці Сторони-2 в мережі Інтернет).

2.2.2. Завчасно, не менше як за 3 місяці до початку стажування, проінформувати здобувачів вищої освіти про вимоги до них, які висуваються для участі в програмі стажування.

2.2.3. Створити умови представникам Сторони-1 для доведення інформації про стажування здобувачам вищої освіти (надання приміщення навчального закладу для проведення презентації програми стажування тощо), а у випадку проходження здобувачами вищої освіти стажування на базі Сторони-1, надавати приміщення навчального закладу для проведення лекцій і заходів, що є частиною такого стажування на погоджених сторонами умовах.

2.2.4. Провести відбір здобувачів вищої освіти для проходження стажування відповідно до вимог програм стажування, обраних здобувачами.

2.2.5. Сформувати та передати Сторони-1 списки здобувачів вищої освіти, які виявили бажання пройти стажування на базі Сторони-1.

2.2.6. Рекомендувати студентам, які успішно завершують навчання та проходять практику, працевлаштування у відповідних структурних підрозділах бази практики.

3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

3.1. За невиконання або неналежне виконання обов'язків відповідно до цього Договору Сторони несуть відповідальність відповідно до діючого законодавства України.

3.2. Сторона-1 не несе відповідальності за зобов'язаннями Сторони-2 і навпаки.

3.3. Сторона-2 не несе відповідальності перед здобувачем вищої освіти за завдану йому шкоду, що виникла у випадку невиконання або неналежного виконання цього Договору Стороною-1 чи окремої угоди про стажування, укладеної зі здобувачем вищої освіти.

3.4. Сторона-2 не несе відповідальності перед Стороною-1 за невиконання або неналежне виконання здобувачем вищої освіти своїх обов'язків, а також за інші порушення ним умов діючого законодавства.

4. ДОДАТКОВІ УМОВИ

4.1. Сторони, які уклали цей Договір, приймають на себе зобов'язання дотримуватись конфіденційного характеру комерційної інформації і не передавати її без згоди сторін третім особам, за винятком правоохоронних органів і лише на запит таких правоохоронних органів.

4.2. Цей Договір, укладений між Стороною-1 та Стороною-2 є безоплатним.

5. ІНШІ УМОВИ

6.1. Цей Договір набирає сили з дати його укладення і діє до 31 грудня 2026 року.

6.2. Якщо жодна зі сторін за місяць до завершення цього Договору не заявить письмово про його розірвання, цей Договір вважається продовженим на наступний термін на таких же умовах.

6.3. Додаткові угоди та Додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

6.4. Сторони мають право достроково розірвати Договір за згодою сторін або в судовому порядку.

6.5. Взаємовідносини Сторін, не урегульовані даним Договором, регулюються чинним законодавством України.

6.6. Сторони зобов'язуються негайно повідомляти один одного про зміни своїх поштових реквізитів та інші зміни, які можуть істотно вплинути на виконання сторонами цього Договору.

6.7. Цей Договір складено українською мовою, у двох ідентичних примірниках, що мають однакову юридичну силу і зберігаються у кожній із сторін.

Юридичні адреси сторін

"СТОРОНА-1"

ТОВ «ОЛДІ ТРЕВЕЛ»

ЕДРПОУ 40624541

Юридична адреса:

49000, м. Дніпро

вул. Набережна Перемоги, 42 корп. 4

Поштова адреса: 49089,

м. Дніпро пров. Енергетичний 9А/22

"СТОРОНА-2"

ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ

імені Юрія Федьковича

58002,

Чернівці, вул. Коцюбинського, 2

Тел.: +38(0372) 584810

Факс: +38(0372) 584707



Олеся БРОВКІНА



Роман ПЕТРИШИН